Check for updates

ИСТОРИЯ, РЕЛИГИЯ И КУЛЬТУРА

DOI: 10.54631/VS.2022.62-109107

ФАН ТЮ ЧИНЬ – ВЫДАЮЩИЙСЯ ВЬЕТНАМСКИЙ РЕФОРМАТОР НАЧАЛА XX в.

Нгуен Ван Кхань[1]

Аннотация. Фан Тю Чинь (1872–1926) – выдающийся деятель вьетнамского национально-освободительного движения начала XX в. В статье проанализированы его политические взгляды и предложенная им концепция национального спасения. Для более полного и объективного раскрытия роли Фан Тю Чиня были привлечены архивные документы, в основном собранные во Франции, а также материалы научных семинаров и конференций последних лет. В контексте реформ Đổi mới, осуществляемых с 1986 г., и курса страны на международную интеграцию особую актуальность приобретает обращение к истории Вьетнама и деятельности известных политических личностей, таких как Фан Тю Чинь, внесших огромный вклад в борьбу за независимость.

Ключевые слова: Вьетнам, Фан Тю Чинь, Французский Индокитай, национальное спасение, национально-освободительное движение, демократические реформы.

Для цитирования: *Нгуен Ван Кхань.* Фан Тю Чинь – выдающийся вьетнамский реформатор начала XX в.// Вьетнамские исследования. 2022. Т. 6. № 2. С. 46–57.

Дата поступления статьи: 09.04.2020

Дата поступления в переработанном виде: 15.04.2022

Принята к печати: 17.05.2022

Введение

При жизни Фан Тю Чинь был признан не только известным писателем и поэтом, но и выдающимся политическим деятелем Вьетнама, великим патриотом своей родины. Вся страна искренне оплакивала его смерть в 1926 г., воспринимая её как уход одного из выдающихся вьетнамских мыслителей. Однако после его кончины ценность идей Фан Тю Чиня для национального спасения была поставлена под сомнение. Утверждалось, что он был просто политическим реформистом и «не верил в силу народа», а его призыв «использовать французские достижения для повышения интеллектуального уровня [вьетнамского] народа» был «абсолютной иллюзией» [Trần Văn Giàu et al. 1957: 218]. По мнению критиков, концепция демократии Фан Тю Чиня была очень ограниченной. Многие авторы утверждали, что, потребовав от французских колонизаторов провести такие реформаторские меры, как «приобретение талантов», «увеличение преимуществ – уменьшение недостатков», а также

[1] Нгуен Ван Кхань, к. и. н., профессор, исторический факультете, Университет социальных и гуманитарных наук, Ханойский государственный университет. E-mail: khanhnv@vnu.edu.vn

помощь бедным в зарабатывании на жизнь и улучшении их положения, а также обеспечении им «возможности ведения бизнеса», Фан Тю Чинь «невольно встал на путь реформизма» [Nguyễn Khánh Toàn 1985: 122].

Однако в период обновления оценка роли Фан Тю Чиня постепенно менялась в сторону более прогрессивного, всеобъемлющего и объективного подхода благодаря новым направлениям научной мысли. Учёные детально исследовали не только его политические и идеологические взгляды, но и литературные произведения, а также весь его жизненный путь. Результаты этих исследований были представлены на многих научных конференциях, например, посвящённых 80-летию со дня смерти Фан Тю Чиня или движению Зуи Тан (реформаторское движение) в первой половине XX в. В 2001 и 2003 г. Ле Тхи Кинь (Фан Тхи Минь) опубликовала две книги, в которых содержались ранее неизвестные материалы о жизни Фан Тю Чиня и его концепции национального спасения, обнаруженные ею во французских архивах, в основном в Национальном зарубежном архиве в Экс-ан-Провансе [Lê Thị Kinh 2001, 2003]. Данангское издательство выпустило полное собрание сочинений Фан Тю Чиня в трёх томах, включающее многие новые документы о нём или составленные им во время его жизни во Франции с 1911 по 1925 г. [Phan Châu Trinh 2005a, b, c].

Автор данной статьи, взяв за основу вышеупомянутые источники, систематически и объективно излагает свое видение жизни, политических взглядов и деятельности Фан Тю Чиня с целью более полно осветить его вклад в движение за независимость Вьетнама в начале XX в. (рис. 1).

Рис. 1. Фан Тю Чинь. *Фото из открытых источников*

Жизнь и деятельность Фан Тю Чиня

Фан Тю Чинь родился 9 сентября 1872 г. в деревне Тэйлок уезда Тиенфыок провинции Куангнам. Мать Фан Тю Чиня Ле Тхи Чунг была родом из этого же уезда. Его отцом был командир батальона Фан Ван Бинь. Он участвовал в боевых действиях против французов в рамках движения Канвыонг[2] и погиб в 1887 г. во время внутреннего конфликта в движении.

В детстве Фан Тю Чинь изучал китайские классические и боевые искусства. В 1900 г. он получил степень бакалавра в школе Тхыатхиен, а в следующем году был официально удостоен

[2] Канвыонг – движение в поддержку императора (Хам Нги) в борьбе против французских колонизаторов.

младшей докторской степени вместе с Нгуен Шинь Шаком, отцом Нгуен Ай Куока (Хо Ши Мина); степень доктора была присвоена Нго Дык Ке.

Благодаря полученной степени Фан Тю Чинь был назначен на должность *Thừa bien* – чиновника в *Bộ Lễ* (Министерство церемоний) двора в Хюэ. Однако должность сановника при коррумпированном правительстве не принесла ему удовлетворения. После двух лет работы в Министерстве церемоний в 1904 г. он ушел в отставку, а затем путешествовал с друзьями-единомышленниками Хюинь Тхук Кхангом[3], Чан Кюи Капом и др.

В начале 1905 г. друзья прибыли в провинцию Биньдинь, где проводился ежегодный экзамен. Трое из них пробрались на экзамен, где представили стихотворение «*Chí thành thông thánh*» (志誠通聖, «Верность, которая движет даже небесными богами»), подписанное вымышленным именем Дао Монг Зяка. В этом стихотворении они задали студентам вопрос: «Все люди – слуги под гнётом власти, почему вы всё ещё не осознаёте свои истинные мечты? Если мы навсегда обречены на унижение, когда же мы вырвемся из клетки?» [Phan Châu Trinh 2005a: 16]. Это был первый случай публичного несогласия Фан Тю Чиня с монархией и лежащей в её основе бюрократической системой.

Вернувшись домой из Японии (май-июнь 1906 г.)[4], Фан Тю Чинь 15 августа 1906 г. написал генерал-губернатору Индокитая Полю Бо письмо «*Đầu Pháp chính phủ thư*» («Главе французской колониальной администрации»), в котором изложил причины, вынуждающие Вьетнам находиться под игом иностранных колонизаторов. Чтобы изменить сложившееся в стране положение и сделать её сильной и процветающей, он обратился с просьбой к правительству Франции провести во Вьетнаме реформы.

В августе 1907 г. Фан Тю Чинь был приглашен в Ханой читать лекции в *Trường Đông Kinh nghĩa Thục* (школе «Донг кинь нгиа тхук»). Это была частная школа в Ханое, преподавание в которой велось по программе колониального правительства, но учащиеся не должны были платить за обучение и книги, поскольку целью школы было «расширить кругозор людей, не беря за это денег». Помимо этого, он писал для «*Đăng cổ tùng báo*» (登鼓叢報, «Газета просвещения и общественного голоса»). В статье «Актуальные проблемы», которая позже была перепечатана Хюнь Тук Кхангом в левом журнале «*Tiếng Dân*» («Голос народа»), Фан Тю Чинь изложил своё видение спасения страны: «Не ищите чужаков, ибо это глупо; не применяйте насилие, ибо оно непременно ведёт к смерти» [5].

Под влиянием его реформистских идей движение Зюи Тан (*Duy Tân*, Обновление) из провинции Куангнам стало распространяться в другие провинции центрального региона: были открыты школы национального языка с новыми методами обучения, налажена торговля, возникло ткачество, стали высаживаться деревья, мужчины начали коротко стричься, мода сменилась на более европейскую, искоренялись вредные привычки. По мере распространения реформистской идеологии в массах требования становились более кардинальными. С марта 1908 г. движение «Зюи Тан» решительно выступило против принудительного труда и высоких

[3] Хюинь Тхук Кханг (1876–1947) был мыслителем и борцом против колониализма. Выйдя из французской колониальной тюрьмы в Кондао, он основал газету «*Tiếng Dân*» («Голос народа»). В 1926 г. Хюинь Тхук Кханг был избран главой Совета народных представителей Аннама (Центральный Вьетнам). С мая по октябрь 1946 г. он был исполняющим обязанности президента Демократической Республики Вьетнам, когда Хо Ши Мин уехал во Францию.

[4] Датировка дана со слов Хюинь Тхук Кханга. Подробнее см.: [Lê Thị Kinh 2001: 154].

[5] Tiếng Dân, № 613, tháng Tám 1933.

налогов. Каждый день происходили десятки выступлений крестьян, некоторые из которых длились по много дней, а другие охватывали целые уезды (Тамки, Хоаванг). Французское правительство жёстко подавило крестьянские протесты, арестовав участников.

Несмотря на отсутствие конкретных доказательств, Фан Тю Чинь, Хюинь Тхук Ханг и Чан Кюи Кап были обвинены в подстрекательстве крестьян к мятежу и арестованы французскими колонизаторами. В марте 1908 г. Фан Тю Чиня предстал перед судом в Хюэ, а затем был сослан на остров Кондао. В июне 1910 г. благодаря вмешательству Французской ассоциации прав человека Фан Тю Чинь был освобожден, но затем вновь задержан в провинции Митхо. Не смирившись с лишением свободы, он обратился за разрешением выехать во Францию. В марте 1911 г. Фан Тю Чинь вместе с сыном Фан Тю Датом, которому исполнилось всего 14 лет, выехал во Францию.

Во Франции Фан Тю Чинь в течение 14 лет (1911–1925) продолжал пропагандировать реформистские идеи, активно участвуя в жизни заокеанской вьетнамской общины. После прибытия во Францию Фан Тю Чинь прежде всего обратился к французскому правительству с ходатайством о внесении поправок в судопроизводство, особенно в Северном и Центральном Вьетнаме. Кроме того, Фан Тю Чинь писал статьи в газеты и организовывал выступления, чтобы подробнее знакомить французскую общественность с причиной событий в Центральном Вьетнаме в 1908 г. Благодаря его деятельности колониальная администрация заново рассмотрела дела арестованных участников выступлений против высоких налогов, освободив часть осуждённых. Первые годы жизни Фан Тю Чиня во Франции отмечены созданием таких важных работ, как «*Đông Dương Chính trị luận*» («Политическая теория Индокитая») и «*Pháp Việt Liên hiệp hậu chi tân Việt Nam*» («Новый Вьетнам после франко-вьетнамского союза») [Nguyễn Quang Thắng 1992: 281–285].

Помимо публикаций в газетах и написания книг, Фан Тю Чинь также провёл множество бесед и лекций с участием многочисленных зарубежных вьетнамцев, где говорил о страданиях народа под игом французского колониального режима, критиковал несправедливость колониального правительства и поощрял патриотизм вьетнамских экспатриантов. Он сыграл центральную роль в создании во Франции вьетнамских земляческих и патриотических организаций. В 1912 г. была создано объединение единомышленников, в руководство которого вошел и Фан Тю Чинь. В 1914 г. на основе этого объединения Фан Тю Чинь, Фан Ван Чыонг[6] и Кхань Ки учредили организацию «Братство соотечественников», которую позже возглавил Нгуен Ай Куок.

Эти объединения были важной основой для продвижения вьетнамского самоуправления. В начале 1919 г. Фан Тю Чинь при участии Фан Ван Чыонга написал «*Bản yêu sách của nhân dân Việt Nam*» («Требования вьетнамского народа») из восьми пунктов, которые были подписаны Нгуен Ай Куоком и направлены на рассмотрение Версальской конференции. В них содержался призыв обеспечить демократические свободы, а также право на самоопределение вьетнамского народа. В июле 1922 г., когда император Кхай Динь отправился во Францию, Фан Тю Чинь написал «*Thất điều thư*» («Семь открытых требований императору Кхай Диню»),

[6] Фан Ван Чыонг (1876–1933) – журналист и юрист. Изучал право в Сорбоннском университете в Париже, стал первым доктором права во Вьетнаме. В 1912 г. стал президентом созданной в Париже организации «Братство соотечественников» (La Fraternité des compatriots). В 1923 году он вернулся в страну и вместе с Нгуен Ан Нинем начал выпускать газеты La Clôche Fêlée, а затем L'Annam, в которых отстаивал демократические свободы.

где перечислялись семь недостатков правителя: приверженность монархической власти, несправедливые награды и наказания, полное безразличие к делам, экстравагантный образ жизни, неподходящая одежда, дорогостоящие путешествия, необоснованные визиты во Францию.

Выступая против господства феодально-колониального правительства, Фан Тю Чинь, находясь во Франции, упорно и настойчиво продолжал борьбу с жёсткой политикой французов и императорской династии Нгуен. Он неоднократно направлял петиции в Совет по правам человека, сенатору М. Муте, министру колоний Альберу Сарро[7] и Жюлю Ру[8] с критикой колониальной администрации в Индокитае и призывами к демократическим свободам, которых заслуживает вьетнамский народ.

Однако Фан Тю Чинь испытывал разочарование, поскольку его многолетняя деятельность во Франции не принесла конкретных результатов, и в 1920-х годах он начал просить французское правительство разрешить ему вернуться домой. Разрешение было получено в июне 1925 г., когда состояние его здоровья заметно ухудшилось. После возвращения на родину, несмотря на плохое самочувствие, Фан Тю Чинь за несколько месяцев до смерти подготовил две лекции: «*Quân trị chủ nghĩa và Dân trị chủ nghĩa*» («Монархическая и демократическая формы правления») и «*Đạo đức và Luân lý Đông Tây*» («Мораль и этика Востока и Запада»). Эти две лекции оказали большое влияние на умы молодёжи того времени.

Политические взгляды Фан Тю Чиня и идея национального спасения

В начале XX в. во Вьетнаме под влиянием нового исторического контекста внутри страны и за рубежом в буржуазном националистическом движении одновременно возникли и развивались два направления. Первое представлял Фан Бой Тяу, оно заключалось в подготовке антифранцузского восстания в борьбе за национальную независимость; другое олицетворял Фан Тю Чинь, выступавший за социальные, экономические и политические реформы с целью улучшения положения в стране и отмены иностранного господства. Можно сказать, что Фан Тю Чинь был первым, кто инициировал и распространил идею демократии и гражданских прав во Вьетнаме [Nguyễn Văn Xuân 1995: 107].

Сравнивая эти два направления, надо отметить, что в начале XX в. идеи Фан Тю Чиня имели гораздо более широкое влияние. Но как Фан Тю Чинь пришел к идее демократии и реформ? Причин много, но основных – три. *Во-первых*, влияние его семьи: Фан Тю Чинь происходил из семьи военных, его отец участвовал в антифранцузском движении Канвыонг, но, несмотря на свой патриотизм, был убит своими же, а само движение потерпело поражение ввиду технологического и военного преимущества французов. *Во-вторых*, его родной город в провинции Куангнам находился недалеко от двух торговых портов – Дананга и Хойана, где сложились благоприятные условия для ознакомления с новыми идеями, завозимыми извне. *В-третьих*, Фан Тю Чинь более двух лет жил и работал в столице, где хорошо узнал порочный и подлый характер двора в Хюэ [Trần Văn Giàu et al. 1957: 215]. Эти причины побудили Фан Тю Чиня отойти от феодального мировоззрения, а также от агрессивных антифранцузских настроений и обратиться к демократическим идеям.

[7] Альбер Сарро (1872–1962) – генерал-губернатор Индокитая в 1911–1914 и 1917–1919 гг.

[8] Жюль Ру – французский офицер, много лет живший во Вьетнаме, хорошо говорил и писал на вьетнамском языке.

До знакомства с книгами, газетами и документами, содержащими новые идеи, Фан Тю Чинь был учёным-конфуцианцем, преданным идее почитания правителя и монархии. Благодаря знакомству во время его службы при дворе Хюэ с новой литературой из Китая и Японии, содержащей западные демократические идеи, Фан Тю Чинь осознал, что конфуцианство устарело. Он начал активно выступать против феодализма, особенно критикуя правящий двор Хюэ и бюрократов и отстаивая идеи демократии. Политические взгляды Фан Тю Чиня окончательно оформились после нескольких лет чтения новых книг и особенно общения со многими передовыми интеллектуалами как во Вьетнаме, так и за рубежом, в том числе в Гуандуне (Китай) и Японии. Его идеи были ясно выражены в письме генерал-губернатору Индокитая Полю Бо, озаглавленном *Đầu Pháp Chính phủ thư* ((«Главе французской колониальной администрации») [Phan Châu Trinh 2005b: 51–65][9]. В нём Фан Тю Чинь писал: «…В стране с населением около 20 млн человек образованных людей примерно 10 тыс., но страна пребывает во мраке и отсталости… уже много лет. Юг находится под протекторатом и с каждым днём становится все слабее…» [Там же: 53]. Указав на три причины коррупции вьетнамской феодальной династии, из-за чего народ при ее власти живёт в нищете, и отметив, что правители не уважают свой народ и наживаются на нем, Фан Тю Чинь предложил французской администрации реформировать её политику и осуществить революционные перемены в жизни вьетнамцев. Он подчёркивал: «Если администрация готова изменить всю политику, выбрать одарённых, дать им власть, уважительно с ними обращаться, вместе устранять недостатки, открывать новый образ жизни для бедных, вознаграждать строго по заслугам, … даже изменять законы, отменить экзаменационную систему, открыть школы, ввести педагогические классы, изучать промышленность и налоги, постепенно реформировать заработную плату, и тогда народ будет рад усердно трудиться, а чиновники – охотно служить администрации» [Phan Châu Trinh 2005b: 64]. По словам Фан Тю Чиня, чтобы противостоять феодализму и осуществить демократические преобразования во Вьетнаме, необходимо провести комплексную реформу, преследующую три цели: гражданское образование, гражданская мобилизация и гражданское благосостояние *(khai dân tri, chấn dân khí, hậu dân sinh*).

Гражданское образование означает: отказ от «книжного» обучения (*từ chương trích cú*), признающего лишь начётничество; упразднение системы экзаменов; отход от традиционных форм обучения; изучение национального языка; распространение научных знаний. Фан Тю Чинь выступал за открытие школ и расширение мыслительных способностей обучающихся с помощью поэзии, книг и газет. Он резко осуждал монархизм и критиковал патернализм и консервативные традиции. Для развития общества, по его мнению, необходимо было также бороться с вредными привычками в обществе. Полемизируя с учёными-конфуцианцами того периода, Фан Тю Чинь указывал, что причиной иностранного господства во Вьетнаме является отсталость страны в экономическом развитии и образовании народа. По его мнению, чтобы преодолеть эту ситуацию, в первую очередь нужно расширять кругозор, необходимо использовать национальный язык для изучения практических предметов и получения научных

[9] В письме Фан Тю Чинь требовал у французов выполнения их цивилизаторской миссии. Он призывал Францию создать современные правовые, образовательные и экономические институты во Вьетнаме и провести индустриализацию страны, а также избавиться от остатков китайской чиновничьей системы. Первоначально письмо было написано на китайском языке, а затем переведено на вьетнамский язык Нго Дык Ке в газете *Tân Dân* 24 марта 1949 г.

знаний, чтобы удовлетворить жизненные потребности, а не сводить образование только к восхвалению древней поэзии и литературы северных феодальных династий. Фан Тю Чинь обратился с призывом: «Наши соотечественники, наши свободолюбивые жители, я хотел бы подарить всем вам главную ценность. Это – «*Chi bằng Học*» («Нет ничего лучше, чем учиться») [Phan Châu Trinh 2005b: 69]. В условиях полуфеодального колониализма во Вьетнаме в начале XX в. идея Фан Тю Чиня об образовании населения была по-настоящему революционной, заставившей людей изменить сознание, чтобы достичь новых горизонтов в соответствии с развитием той эпохи [Trần Mai Ước 2013: 115].

Гражданская мобилизация должна пробудить в народе уверенность в своих силах, которая ведёт людей к просвещению, осведомленности об их правах и обязанностях – и эти знания помогут избежать любого феодального гнёта. Со временем идеи Фан Тю Чиня о гражданских правах совершенствовались, особенно в годы пребывания во Франции, благодаря его широким знакомствам в буржуазных демократических кругах. В «Семи открытых требованиях императору Кхай Диню» («*Thất điều thư*»), написанных в июле 1922 г. во время визита короля Кхай Диня в Париж, Фан Тю Чинь замечал: «Что такое страна согласно европейским теориям? Это союз людей. Что такое династия? Это те, кто уполномочен соглашаться с мнением народа и действовать в интересах народа и страны» [Phan Châu Trinh 2005c]. Данная идея возникла из представлений французских деятелей Просвещения, таких как Монтескье и Жан-Жак Руссо, утверждавших, что власть не имеет божественного происхождения – её источником является воля народа. Согласно Фан Тю Чиню, историю творят люди; демократия обусловлена действиями народа, поэтому необходимо дать людям возможность осознать свою силу. Тогда народ выступит против власти и коррупции, существующих при феодализме, чтобы создать демократическое общество, в котором будет обладать верховной властью.

Гражданское благосостояние является конечной, но наиболее важной целью, поскольку гражданское образование и гражданская мобилизация призваны улучшить материальную и духовную жизнь людей. По мнению Фан Тю Чиня, для достижения этой цели в стране должны быть устранены все пережитки феодализма. Он выступал за развитие промышленности, создание мастерских, учреждение артелей для освоения новых земель, расширение плантаций и развитие торговли. Он предложил программу создания объединений плантаторов, суконщиков, торговцев и производителей предметов домашнего обихода, направленную на экономический подъем страны. Фан Тю Чинь понимал, что для того, чтобы Вьетнам стал независимым от иностранцев, необходимо оживить занятость и поднять экономический и финансовый потенциал страны. Чтобы улучшить жизнь людей, нужно искоренить старые обычаи, суеверия, дурные привычки – азартные игры, алкоголизм – и стремиться к здоровому и современному образу жизни. Эти взгляды Фан Тю Чиня на гражданское благосостояние коренным образом изменили представления вьетнамских интеллектуалов и простых людей о необходимых условиях человеческой жизни того времени. Его идеи выражали практические чаяния «человеческих существ» и отражали «дух радикальных изменений», присущий всей семье Фан.

Фан Тю Чинь считал, что для осуществления реформ и достижения процветания Вьетнама необходимо опираться на поддержку французского правительства в соответствии с лозунгом «Франция за прогресс». Сама идея заручиться поддержкой Франции была абсолютно новаторской, таким образом отпадала необходимость в силовом противодействии французам

или привлечении иностранной помощи для борьбы с ними. Этот взгляд Фан Тю Чиня отличался от позиции Фан Бой Тяу, который выступал за внешнюю поддержку (в первую очередь со стороны Японии, затем – Китая и даже со стороны Германии) вооружённым действиям против французских колонизаторов в борьбе за независимость. Фан Тю Чинь предостерегал: «Не смотрите на иностранцев, ибо это глупо; не прибегайте к насилию, ибо оно непременно приведёт к смерти» [Phan Châu Trinh 2005b: 69]. Он говорил: «Народ Вьетнама находился под деспотией более тысячи лет, а это означает, что наша страна не имела независимого национального статуса, причём не только при иностранной власти. Это всё равно, что иметь дело с “другим хозяином, но все также в качестве слуги”, без каких-либо преимуществ. Кроме того, Франция – страна, известная во всем мире как колыбель цивилизации, и пока французы защищают нашу страну, мы должны учиться у них… Сейчас уровень образования граждан стал выше, а значит, независимость приближается день ото дня. Но путь следования идее “зависимости от иностранной силы” извилист и запутан, и если мы не обладаем независимостью, то все вокруг – наши враги. Корея и Тайвань – яркий тому пример». Фан Тю Чинь считал, что политика опоры на французов при реформировании страны – лишь «уловка», иными словами, временная мера. Он откровенно заявлял: «Я хочу заставить французов поверить, поэтому мне следует “полагаться на французов”, чтобы создать взаимное доверие... Я сторонник теории “опоры на французов”, поэтому мы не можем использовать средства автономии. Автономия – это большое дело, мы погибнем, если потерпим неудачу…» [Nguyễn Quang Thắng 1992: 275].

«В условиях слабой экономики и низкого образовательного уровня, – говорил Чинь, – мы не можем немедленно требовать независимости, в первую очередь нам нужно опираться на французскую администрацию в борьбе против феодального правительства, у которого слишком много дурных привычек, закостенелых обычаев и традиций. В то же время мы должны проводить политику реформ под девизом “Гражданское образование, гражданская мобилизация, гражданское благосостояние” для развития экономики, культуры и образования, чтобы мы могли улучшить материальную и духовную жизнь людей и укрепить мощь страны. Это новая задача, решение которой позволит избежать внешней зависимости», считал Фан Тю Чинь.

Но ошибка Фан Тю Чиня и Фан Бой Тяу заключалась в том, что они всё ещё не понимали природы империализма, на который намеревались положиться, например, на иностранную помощь и поддержку извне для спасения страны. Это заблуждение двух Фанов – двух патриотов – позже подверглось критике со стороны Нгуен Ай Куока (Хо Ши Мина) и в конечном итоге привело к тупиковой ситуации и провалу их проекта.

Вклад Фан Тю Чиня в историю Вьетнама начала XX в.

Фан Тю Чинь был первым и самым выдающимся сторонником демократии во Вьетнаме в начале XX в. Этому способствовало осознание, что слабость и зависимость феодального правительства неотделимы от краха династии Нгуен. Поэтому он отстаивал идею демократии, решительно выступая против монархии и стремился устранить идеологию и характерные черты феодализма. Публичные выступления Фан Тю Чиня против феодализма демонстрируют его мужество и критическое отношение к любой правящей власти. Он говорил: «Я знаю, что французское правительство относится ко мне подозрительно, а вьетнамский королевский двор ненавидит меня... но я не боюсь опасностей, связанных с пребыванием за границей, чтобы

кричать о национальной проблеме в зарубежных странах. Меня окружает враждебность, я борюсь изо всех сил против опасной ситуации (как “волос, на который подвешен груз весом в тонну”), я жертвую своей жизнью, становясь целью для пули. Мне угрожает смерть, но я её не боюсь» [Nguyễn Quang Thắng 1992: 271].

Что касается антифеодальных взглядов, то в прошлом часто считали, что Фан Тю Чинь вёл пропаганду только против отсталости феодальных устоев, а не против феодального правления в целом, более того, он якобы не хотел упразднять феодализм как общественный строй [Trần Văn Giàu et al. 1957: 241]. Однако основываясь на новых материалах, можно сделать вывод, что Фан Тю Чинь выступал против феодализма весьма решительно и всесторонне, а позже его позиция стала ещё более бескомпромиссной и радикальной. Согласно донесениям французского секретного агента, во время беседы Фан Тю Чиня, Фам Куиня[10] и Нгуен Ван Виня[11] в Марселе в мае 1922 г., Фан Тю Чинь высказывал желание «свергнуть династию и сформировать парламент в качестве ведущей силы страны вместе с французским правительством. Правитель больше не нужен. Мы должны сделать так, чтобы люди понимали свои права и законы и обладали свободой, как французы».

Демократические взгляды Фан Тю Чиня получили дальнейшее развитие и нашли отражение в его лекции по вопросам монархизма и демократии, прочитанной в Сайгоне в ноябре 1925 г. По его мнению, демократия – это верховенство права; если хочешь построить государство по образцу европейских стран, надо следовать принципу разделения властей. Фан Тю Чинь считал, что три ветви власти «законодательная, исполнительная и судебная разделены и не должны находится в одних руках… В правовом государстве все равны – от президента до селянина и подчиняются одному и тому же закону» [Nguyễn Văn Dương 1995: 816]. На представления Фан Тю Чиня о верховенстве закона, несомненно, повлияли идеи буржуазной демократии Третьей Французской республики [Phan Châu Trinh 2005a: 41]; он много лет провёл во Франции, хорошо изучив страну. Оценивая политическую мысль Фан Тю Чиня, известный вьетнамский историк Чан Ван Зяу писал: «Путь *гражданского образования, гражданской мобилизации, гражданского благосостояния* и путь антиколониализма в борьбе против Франции к восстановлению независимости, установлению конституционной монархии или демократической республики и развития страны по западному образцу суть не что иное как буржуазная идеология» [Trần Văn Giàu 1975: 120].

В начале XX в. Вьетнам переживал тяжёлые времена колониального рабства. Многие вьетнамские патриоты пытались найти способ спасти страну. Фан Бой Тяу и конфуцианцы выступали за силовое решение, проводили политику собирания сил на вооружённое восстание для обретения национальной независимости. Фан Тю Чинь отмечал, что при отсталой национальной экономике, низком уровне образования обрести независимость от французов нереально. Соответственно, лучшая стратегия заключается в том, чтобы путём реформирования страны в соответствии с принципами *гражданского образования, гражданской мобилизации и гражданского благосостояния* сделать народ богатым и

[10] Фам Куинь (1892–1945) – с 1917 г. главный редактор журнала «Южный ветер» (*Nam Phong*). В 1932 г., после возвращения из Франции правителя Бао Дая, назначен министром образования, а затем министром внутренних дел династии Нгуен.

[11] Нгуен Ван Винь (1882–1936) – вьетнамский журналист и переводчик западной литературы. Основал журнал «Индокитай» (*Đông Dương tạp chí*, 1912), затем был главным редактором журнала *Trung Bắc Tân Văn*.

могущественным. Он считал: «Чтобы помочь людям стать богатыми и могущественными, нужна открытость сознания, без этого невозможно достичь цели автономии в образовании и торговле, не говоря уже о медицине или лечении» [Nguyễn Quang Thắng 1992: 276]. Таким образом, Фан Тю Чинь открыл новое направление на пути освобождения Вьетнам от колониального и феодального рабства. Для достижения целей национальной реформы требовалось радикальное изменение мышления и действий. Идеи и взгляды Фан Тю Чиня на гражданские права, демократию и народ были большим шагом вперед, в начале XX в. им был сделан важный теоретический прорыв в поиске решений по спасению Вьетнама.

Фан Тю Чинь знал, что конечной целью Вьетнама является достижение независимости и обеспечение свободы и счастья народа. Однако для достижения этой цели в первую очередь необходимо было пробудить чувство национальной самостоятельности и спасти людей от погружения в хаос, создаваемый феодальной монархией. Фан Тю Чинь отстаивал три свои принципа, чтобы вновь утвердить чувство уверенности и убежденность, что вьетнамцы могут «построить свою собственную цивилизацию» [Trần Mai Ước 2012: 92]. Это также был способ противостоять «цивилизационной» политике, активно пропагандируемой колониальной администрацией Индокитая, но разочаровавшей вьетнамский народ.

Сравнивая с политикой силы Фан Бой Тяу, можно рассматривать позицию Фан Тю Чиня как реформизм [Tôn Quang Phiệt 1958: 70]. Однако в контексте вьетнамской истории начала XX в. идеи Фан Тю Чиня о демократии, гражданских правах и повышении благосостояния людей носили позитивный и прогрессивный характер. Конкретным свидетельством этого явилось стремительное завоевание его реформистскими идеями умов граждан, от передовых учёных до промышленных рабочих, государственных служащих и крестьян. Идея мирных поначалу реформ трансформировалась в идею народной силы, что привело к крестьянским волнениям. Во время восстания крестьяне выступили за гражданские права и демократию против феодальной колониальной власти, отождествляя её с коррупцией и высокими налогами. Эта реальность не позволяет считать, что Фан Тю Чинь был лишь реформистом или что он «не верил в людей» [Chương Thâu 1982: 87].

Заключение

В начале XX в. среди патриотически настроенных вьетнамских интеллектуалов Фан Тю Чинь был увлечённым и проницательным патриотом с самыми передовыми идеями. Он не боялся жертв и лишений, как и Фан Бой Тяу критикуя находившихся у власти правителей. Фан Тю Чинь всю свою жизнь был активным и убежденным борцом за народное счастье и национальное достоинство. Его слова о Фан Бой Тяу, можно отнести и к нему самому: «Фан Бой Тяу – гений, который отваживается на великие дела без сожалений, но с большой уверенностью в себе», он признавал, что «я (Фан Тю Чинь) тоже такой». Для большей объективности можно сослаться на высказывание видного французского исследователя истории Вьетнама профессора Даниэля Эмери: «Великий деятель Фан Тю Чинь, на мой взгляд, является самой заметной фигурой в истории вьетнамской культуры и политики XX в., потому что он наиболее чётко обозначил волнующие нацию проблемы (les problèmatiques), задавшие долгосрочный ориентир, которому могут следовать многие поколения вьетнамцев» [Нгуен Нгок 2002: 71]. Несмотря на некоторую ограниченность и даже заблуждения, Фан Тю Чинь посвятил свою жизнь упорной борьбе за будущее нации, несмотря на насилие и тюремное заключение.

Для Фан Тю Чиня национальное освобождение должно было быть неразрывно связано с модернизацией и разрывом с традиционной монархией [Nguyễn Thế Anh 2008: 387].

На его похоронах в 1926 г. были сказаны такие слова: «*Ba tấc lưỡi mà gươm ma sung, nhà cầm quyền trông gió cung gai ghê; Một ngòi lông vừa trống vừa chiêng, cửa dân chủ treo đèn thêm sáng chói*» [Ему не нужны были ружья и мечи, достаточно было слов, чтобы заставить власти дрожать; он использовал перо, чтобы его голос услышали, он вселял надежду в победу демократии] [Phan Bội Châu 1990: 74–75]. Благодаря своему вкладу Фан Тю Чинь был выдающимся деятелем и блестящим реформатором на пути развития Вьетнама, ставшего процветающим и сильным государством.

Список литературы

Chương Thâu. Đông Kinh Nghĩa Thục và phong trào cải cách văn hóa đầu thế kỷ XX [*Тьыонг Тхау.* Донг Кинь Нгиа Тхык и движение за культурную реформу в начале 20-го века]. Hà Nội: Nxb. Hà Nội, 1982. (На вьетн. яз.)

Lê Thị Kinh (Phan Thị Minh). Phan Châu Trinh qua giới thiệu những tài liệu mới [*Ле Тхи Кинь (Фам Тхи Минь).* Фан Тю Чинь в свете новых материалов]. Т. 1. Nxb. Đà Nẵng, 2001. (На вьетн. яз.)

Lê Thị Kinh (Phan Thị Minh). Phan Châu Trinh qua giới thiệu những tài liệu mới [*Ле Тхи Кинь (Фам Тхи Минь).* Фан Тю Чинь в свете в новых материалов]. Т. 2. Nxb. Đà Nẵng, 2003. (На вьетн. яз.)

Nguyễn Khánh Toàn chủ biên. Lịch sử Việt Nam [История Вьетнама / под ред. Нгуен Кхань Тоана]. Hà Nội: Nxb. Khoa học Xã hội, 2004. (На вьетн. яз.)

Nguyễn Ngọc. Kỷ yếu Tọa đàm 130 năm ngày sinh Phan Châu Trinh [Материалы конференции, посвящённой 130-летию со дня рождения Фан Тю Чиня]. Tam Ky - Quang Nam, 2002.

Nguyễn Quang Thắng. Phan Châu Trinh cuộc đời và tác phẩm [*Нгуен Куанг Тханг.* Жизнь и произведения Фан Тю Чиня]. Hà Nội: Nxb. Văn hóa, 1992. (На вьетн. яз.)

Nguyễn Thế Anh. The Vietnamese Monarchy under French colonial rule 1884–1945 // *Papin Ph.* Parcours “un historien du Viet Nam”. Recueil des articles écrits par Nguyễn Thế Anh. Paris: Les Indes savant, 2008.

Nguyễn Văn Dương. Tuyển tập Phan Châu Trinh [*Нгуен Ван Зыонг.* Избранные труды Фан Тю Чиня]. Nxb. Đà Nẵng, 1995. (На вьетн. яз.)

Nguyễn Văn Xuân. Phong trào Duy tân [*Нгуен Ван Суан.* Движение Зуи Тан]. Nxb. Đà Nẵng, 1995. (На вьетн. яз.)

Phan Bội Châu. Điếu văn của Phan Bội Châu [Панегирик Фан Бой Тяу] // Toàn tập. Т. 1. Nxb. Thuận Hóa, 1990.

Phan Châu Trinh. Toàn tập [*Фан Тю Чинь.* Полное собрание сочинений], Т. 1. Nxb. Đà Nẵng, 2005a. (На вьетн. яз.)

Phan Châu Trinh. Toàn tập [*Фан Тю Чинь.* Полное собрание сочинений], Т. 2. Nxb. Đà Nẵng, 2005b. (На вьетн. яз.)

Phan Châu Trinh. Toàn tập [*Фан Тю Чинь.* Полное собрание сочинений], Т. 3. Nxb. Đà Nẵng, 2005c. (На вьетн. яз.)

Tôn Quang Phiệt. Phan Bội Châu và một giai đoạn lịch sử chống Pháp của nhân dân Việt Nam [*Тон Куанг Фиет.* Фан Бой Тяу и история антифранцузской борьбы вьетнамского народа]. Hà Nội: Nxb. Văn Hóa, 1958. (На вьетн. яз.)

Trần Mai Ước. Từ tư tưởng “Khai dân trí” của Phan Châu Trinh suy nghĩ về đổi mới giáo dục ở nước ta hiện nay [*Чан Май Ыок*. От концепции “гражданского образования” Фан Тю Чиня к размышлениям о реформе образования в нашей стране сегодня] // Tạp chí Khoa học Đại học Sư phạm TPHCM [Научный журнал Хошиминского педагогического университета]. 2013. № 42. (На вьетн. яз.)

Trần Mai Ước. Tư tưởng chính trị của Phan Châu Trinh [*Чан Май Ыок*. Политическая мысль Фан Тю Чиня] // Tạp chí Triết học [Философский журнал]. 2012. № 256. (На вьетн. яз.)

Trần Văn Giàu, Đinh Xuân Lâm, Nguyễn Văn Sự. Lịch sử Việt Nam [*Чан Ван Зяу, Динь Суан Лам, Нгуен Ван Шы.* История Вьетнама]. Т. 3. Hà Nội: Nxb. Xây dựng, 1957. (На вьетн. яз.)

Trần Văn Giàu. Sự phát triển của tư tưởng ở Việt Nam từ thế kỷ XIX đến Cách mạng tháng Tám [*Чан Ван Зяу.* Развитие мысли во Вьетнаме с 19 в. до Августовской революции]. Hà Nội: Nxb. Khoa học Xã hội, 1975. (На вьетн. яз.)